



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 July 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Пятнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Швеция

Добавление

**Мнения относительно выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Швеция приветствует рекомендации, вынесенные в ходе ее универсального периодического обзора 7 мая 2010 года. После тщательного рассмотрения этих рекомендаций Швеция направляет следующие ответы для включения в итоговый доклад:

96.1

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Швеция подписала МКЗЛНИ в 2007 году. Правительство должно провести необходимый обзор соответствующего законодательства в качестве основы для принятия решения относительно ратификации. По мнению правительства, шведское законодательство в большинстве случаев отвечает стандартам Конвенции.

96.2

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.1.

96.3

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Бюджетные вопросы, касающиеся государственных органов и учреждений, рассматриваются на регулярной основе.

96.4

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Швеция регулярно рассматривает свои оговорки к МПГПП – последнее рассмотрение имело место в 2009 году – в связи с обсуждением Комитетом по правам человека шестого периодического доклада Швеции. В 2009 году Швеция пришла к выводу, что существуют веские основания для сохранения ее нынешних оговорок.

96.5

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.4.

96.6

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Правительство продолжает изучать сложный вопрос о ратификации Конвенции № 169 МОТ. Когда речь идет о земельных правах, правительство должно сохранять баланс между различными интересами всех жителей соответствующих районов северной Швеции – как саами, так и несаами. Районы, в которых саами имеют права пастбищ северных оленей, часто находятся в собственности и в пользовании лиц, не относящихся к саами. Прежде чем правительство сможет рассмотреть вопрос о ратификации, должны быть уточнены все проблемы, связанные с правовыми последствиями.

96.7

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.1.

96.8

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Просители убежища в возрасте до 18 лет и дети, скрывающиеся от властей, имеют право на санитарное и медицинское обслуживание на тех же условиях, что и все другие дети, проживающие в Швеции. Находящиеся в стране дети, не подавшие заявления о предоставлении необходимых разрешений, имеют доступ к обслуживанию на тех же условиях, что и другие временно посещающие страну лица. Никому не может быть отказано в экстренной помощи на основании его неплатежеспособности. В настоящее время правительственная комиссия изучает вопрос о субсидируемом медицинском обслуживании лиц, которые находятся в Швеции, но не подали заявления о предоставлении необходимых разрешений, а также вопрос о том, как можно расширить предоставление медицинских услуг в рамках существующего законодательства. Особое внимание эта комиссия должна уделять потребностям детей. С учетом этой работы Швеция может принять принцип, лежащий в основе этой рекомендации. Относительно деталей какого-либо законодательного оформления этого вопроса в будущем окончательного ответа дать невозможно.

С июля 2006 года на муниципалитеты была возложена ответственность за прием несопровождаемых несовершеннолетних, в том числе принятие надлежащих мер в соответствии с Законом о социальном обслуживании, в котором предусматривается предоставление детям надлежащего жилья.

96.9

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Эта рекомендация принимается с уточнением, что предлагаемые изменения рассматриваются Шведским парламентом, которому надлежит принять окончательное решение по этому вопросу.

96.10

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

В 2006 году правительство создало *Делегацию по вопросам прав человека в Швеции*. Делегация в настоящее время рассматривает вопрос о создании независимого национального учреждения по вопросам прав человека в соответствии с Парижскими принципами. Ее выводы будут представлены правительству к 30 сентября 2010 года. До получения результатов этой работы правительство не будет принимать решения по этому вопросу.

96.11

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.10.

96.12

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.10.

96.13

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.10.

96.14

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.10.

96.15

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Четыре предыдущих омбудсмена, занимавшиеся вопросами дискриминации, ранее имели международную аккредитацию в качестве одного национального правозащитного учреждения. В ноябре 2008 года статус аккредитации перестал действовать в силу слияния этих учреждений в одну организацию. В настоящее время новый Омбудсмен по вопросам равенства готовит новое ходатайство.

См. 96.10.

96.16

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.10.

96.17

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Хотя под более широким социальным углом зрения семья во всех своих социальных проявлениях играет в обществе решающую роль и хотя она во многих важнейших отношениях может содействовать защите прав человека ребенка в соответствии с КПР, Швеция подчеркивает тот факт, что правами человека наделен каждый отдельный человек. Поэтому нет настоятельной необходимости усиливать значение института семьи с точки зрения прав человека.

Работа в области семейного права состоит главным образом во внесении поправок в соответствующие законы, с тем чтобы идти в ногу с развитием общества в целом и учитывать интересы всех семей, включая родителей-одиночек или разведенных родителей. Один из основных принципов состоит в том, чтобы действовать в наилучших интересах ребенка.

По состоянию на 1 мая 2009 года вступили в действие новые нормы, касающиеся брака и церемоний вступления в брак. Пол человека больше не имеет какого-либо влияния на возможность вступления в брак. Кодекс законов о браке и другие законодательные акты, касающиеся супругов, были сделаны нейтральными в отношении пола, а Закон о регистрируемом партнерстве (1994:1117) был отменен.

96.18

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Швеция будет и далее тесно сотрудничать со всеми специальными процедурами ООН в области прав человека, в том числе путем представления ответов на вопросники в тех случаях, когда у правительства появляются соответствующие материалы для представления.

96.19

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Шведская позиция состоит в том, что содержащиеся в Уголовном кодексе положения *относительно агитации против какой-либо национальной или этнической группы, незаконной военной деятельности, подстрекательства к мятежу, заговора*, а также *подготовки, попытки и соучастия в совершении преступлений*, означают, что организации, занимающиеся расистской деятельностью, не могут осуществлять такую деятельность без нарушения закона.

Цензура запрещена Конституцией. Государственным органам не разрешается изучать до его распространения текстовое или иное послание, предназначенное для распространения. В то же время Уголовный кодекс запрещает распространение информации, содержащей угрозу и неуважение по отношению к какой-либо национальной, этнической или другой подобной группе лиц с намерением на их расу, цвет кожи, национальное или этническое происхождение, вероисповедание или сексуальную ориентацию.

96.20

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.19.

96.21

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.19.

96.22

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.19.

96.23

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.19.

96.24

Швеция **принимает** первую часть рекомендации и рекомендацию подвергать уголовному преследованию нарушителей, но не принимает остальную часть рекомендации.

В Швеции действуют всеобъемлющие законодательные нормы в отношении расизма. Уголовный кодекс содержит два положения, прямо касающиеся неуважения или дискриминации по признаку расы, цвета кожи или националь-

ного или этнического происхождения; а именно положения, касающиеся *агитации против какой-либо национальной или этнической группы*, а также *незаконной дискриминации*. Закон об ответственности за электронные сообщения также запрещает агитацию против какой-либо национальной или этнической группы и может быть использован применительно к пропаганде расистских взглядов.

Уголовный кодекс предусматривает ужесточение приговора в тех случаях, когда мотивами совершения преступления являются ксенофобия или иные причины, основанные на ненависти. Это положение применимо ко всем категориям преступлений.

См. 96.19.

96.25

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

См. 96.19.

96.26

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.19.

96.27

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

По мнению шведского правительства, Конвенция против пыток не обязывает государство-участник включать определение пыток в свое внутреннее законодательство, а шведское законодательство соответствует международным обязательствам Швеции. Хотя в Уголовном кодексе нет конкретного положения о запрещении пыток и жестокого и бесчеловечного обращения, такие деяния уголовно наказуемы в соответствии с другими положениями.

96.28

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.27.

96.29

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.27.

96.30

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.27.

96.31

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Шведская процессуальная система основана на принципе свободного рассмотрения доказательств. Хотя прямого запрещения использования в суде

полученной под пытками информации не существует, на практике ряд процессуальных гарантий фактически не допускают использование таких доказательств в ходе судебного разбирательства.

96.32

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Швеция подчеркивает тот факт, что правами человека наделен каждый человек. Хотя во многих важнейших отношениях семья может содействовать защите прав человека ребенка в соответствии с КПП, нет настоятельной необходимости усиливать значение института семьи с точки зрения прав человека.

96.33

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Шведское законодательство включает положения уголовного права, запрещающие подстрекательство к ненависти, среди прочего, в отношении групп определенного вероисповедания или этнического происхождения. В случае с плакатом пророка Мухаммеда реакция была немедленной. В Полицейское управление была немедленно подана жалоба, и в настоящее время проводится расследование.

Свобода вероисповедания, а также свобода выражения мнений и свобода печати закреплены в Конституции. Цензура средств массовой информации запрещена. Законом о свободе печати и Основным законом о свободе выражения мнений полностью регулируются вопросы о том, может ли и, если может, то в каких случаях, осуществляться вмешательство в содержание материалов средств массовой информации. Согласно шведскому законодательству, подстрекательство к расовой ненависти является серьезным правонарушением. Законодательство предусматривает штраф в случае высказываний, содержащих угрозу или пренебрежение в отношении какой-либо этнической группы со ссылкой, например, на их вероисповедание или национальное или этническое происхождение.

96.34

Швеция **принимает** рекомендацию об уделении большего внимания вопросам исламофобии, ненависти в отношении мусульман и подстрекательства к ненависти в отношении мусульман и в то же время подчеркивает, что правительство уже уделяет постоянное внимание этим вопросам. Швеция не принимает остальную часть рекомендации.

См. 96.33.

96.35

Швеция **принимает** первую часть рекомендации.

Устранение необоснованных различий в оплате труда между женщинами и мужчинами является приоритетной задачей правительства, и некоторые меры в этом отношении уже были приняты. В то же время правительство не может "обеспечить" равную оплату.

96.36

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Основным элементом шведской политики в отношении саами является оказание поддержки и содействие самоопределению саами по вопросам, непосредственно затрагивающим народ саами.

В 2006 году правительство представило законопроект о расширении влияния саами. В этом законопроекте правительство определило парламент саами в качестве центрального административного учреждения, занимающегося вопросами разведения северных оленей, и передало ему ряд административных функций. Законопроект был утвержден парламентом Швеции.

В целях расширения участия парламента саами в принятии решений правительство готово передать ему дополнительные функции по вопросам, непосредственно затрагивающим народ саами.

96.37

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Законопроект о шведской политике в отношении саами должен был быть представлен в шведский парламент в марте 2010 года. Одним из ключевых вопросов для включения в этот законопроект было предложение о введении в Швеции процесса проведения консультаций по вопросам, представляющим интерес для саами.

В силу критики саамскими партиями соответствующих предложений, правительство отложило этот процесс с целью проведения более обстоятельного диалога с саамскими группами, объединенными соответствующими интересами.

Правительство по-прежнему привержено делу подключения саами и парламента саами к процессам принятия затрагивающих их решений на равных основаниях с другими. Однако гарантировать представительство на всех уровнях трудно.

96.38

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Все лица, относящиеся к народу саами, естественно, имеют то же право, что и другие шведские граждане на правовую помощь на индивидуальной основе.

Однако в соответствии с Законом о правовой помощи такая помощь не предоставляется юридическим лицам. Поэтому деревни саами, как и другие юридические лица, пользуются частными планами страхования юридических издержек.

Что касается вопроса о судебных издержках, то в шведской правовой системе действует принцип, согласно которому сторона, которой не удалось выиграть дело в суде, оплачивает свои собственные судебные издержки и судебные издержки выигравшей стороны. В своем решении от 30 марта 2010 года по делу саамской деревни Хандёльсдален и других против Швеции ЕКПЧ попыталась потребовать возмещения судебных издержек и обнаружила, что согласно действующей шведской системе деревням саами были предоставлены разумные возможности для эффективного представления своих дел в национальных судах.

96.39

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

В Швеции просители убежища и мигранты с неурегулированным статусом могут быть заключены под стражу лишь при наличии определенных оснований, и все такие содержащиеся под стражей лица имеют доступ к адвокату, консульской помощи и надлежащей информации. Содержание под стражей практикуется лишь в весьма ограниченной степени. Иностранец не может содержаться под стражей в течение более двух недель, если только не существует исключительных оснований для его содержания под стражей в течение более длительного периода. В соответствии с Европейской директивой о возвращении Швеция примет новые положения относительно максимальных сроков содержания под стражей. Кроме того, правительство назначило комиссию для тщательного изучения правовой основы содержания под стражей в соответствии со шведским Законом об иностранцах.

96.40

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

См. 96.8.

Однако, поскольку эта рекомендация касается также и доступа взрослых к полноценной системе медицинского обслуживания, Швеция в настоящее время не может принять эту рекомендацию. В настоящее время этот вопрос рассматривается комиссией, о которой упоминается в 96.8. До получения результатов этого расследования правительство не будет принимать какого-либо решения по этому вопросу.

96.41

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Закон о санитарном и медицинском обслуживании просителей убежища и других лиц (2008:344) регулирует вопросы оказания медицинской и зубоветеринарной помощи просителям убежища помимо безотлагательного лечения. В этом законе оговаривается, что все просители убежища имеют доступ к медицинской и зубоветеринарной помощи, которая не терпит отлагательств; это также относится к связанному с этим последующему лечению. Просителям убежища также предлагаются добровольные обследования состояния здоровья.

См. 96.8.

96.42

Швеция **не принимает** первую часть этой рекомендации.

Все дети в Швеции в возрасте от 7 до 16 лет обязаны посещать школу и имеют право на бесплатное образование в рамках девятилетней системы обязательного школьного обучения. Ни одному ребенку не отказывается в праве на образование на основании его принадлежности к какому-либо меньшинству.

Дети – просители убежища имеют право на образование, однако в этом случае образование не является обязательным. Созданная правительством комиссия для изучения этого вопроса недавно предложила, чтобы, как правило, все проживающие в Швеции дети, включая детей, не имеющих разрешения на нахождение в стране, имели право на образование, дошкольные мероприятия и обслуживание, полагающееся ребенку школьного возраста. Эти предложения были широко разосланы государственным органам и НПО в целях консультации. В этих условиях Швеция может принять принцип, лежащий в основе этой

части рекомендации, но не может дать окончательного ответа относительно деталей какого-либо законодательного оформления этого вопроса в будущем.

96.43

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Швеция ратифицировала МПЭСКП и уже выполняет свои обязательства согласно этому Пакту.

См. 96.8.

96.44

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

См. 96.42.

96.45

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

Политика шведского правительства состоит в том, что вопрос о предоставлении дипломатических гарантий рассматривается лишь в исключительных случаях и в рамках процедуры предоставления надлежащих гарантий.

96.46

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

См. 96.8, 96.42.

96.47

Швеция **принимает** эту рекомендацию.

См. 96.39.

96.48

Швеция **принимает** рекомендацию о защите прав граждан при борьбе с терроризмом в Интернете и уже претворяет эту рекомендацию в практику. В то же время цель Закона о разведке с использованием средств связи (2008:717) состоит не в борьбе с терроризмом в Интернете, а в сборе разведывательной информации в целях обеспечения безопасности Королевства.

Швеция **не принимает** вторую часть этой рекомендации.

Запрещение шведским провайдерам услуг принимать определенных лиц или группы лиц вступило бы в противоречие с конституционным запретом цензуры. Однако, по шведскому закону, по уголовным деяниям, совершенным лицами, принадлежащими к таким организациям, могут возбуждаться уголовные дела.

См. 96.19, 96.24, 96.25.

96.49

Швеция **не принимает** эту рекомендацию.

Швеция не участвовала в так называемой процедуре выдачи, а ее территория ни в какой форме не использовалась в качестве транзитной территории

для полетов ЦРУ или любых других американских правительственных разведывательных служб и учреждений, занимающихся вопросами безопасности.

Два случая, имевшие места в 2001 году, за которые Швеция была подвергнута критике со стороны Комитета по правам человека и Комитета против пыток, не представляли собой использование шведской территории в качестве транзитной территории для полетов со стороны какого-либо американской правительственной разведывательной службы или учреждения, занимающегося вопросами безопасности.

Решение о депортации двух граждан Египта было принято правительством в соответствии с действовавшим в то время Законом об иностранцах и было приведено в исполнение Шведской службой безопасности в сотрудничестве с властями США.

Министр юстиции принял решение о возмещении двум соответствующим лицам убытков от имени правительства. Кроме того, государственные обвинители различного уровня рассмотрели вопрос о необходимости возбуждения уголовного расследования и приняли решение о том, что основания для возбуждения такого расследования отсутствуют.
